

更新

RENEWAL

尋尋覓覓 重尋宣教心的信仰之旅

行行復行行，遠道踏晴光。
雲起山無盡，心開路自長。
風霜磨志氣，日月鑄鋒芒。
他年歸故里，神國即吾鄉。

/ 王珏（新澤西州若歌教會）

行程回顧

旅程伊始，我們抵達黑山，漫步於柯托灣與布德瓦的古城街巷，感受亞得里亞海的寧靜與壯麗。隨後進入阿爾巴尼亞，探訪都拉斯與亞波羅尼亞——聖經中所提及的以利哩古地區，正是當年保羅傳福音的腳蹤之一。接著來到首都地拉那，以及艾爾巴森那座見證奧斯曼時期的古城堡。在北馬其頓，我們環繞歐荷里德湖，參觀聖拿鴻修道院、聖母主教堂，以及屹立在湖畔懸崖上的聖約翰教堂。一路走來，湖水映照藍天，古老教堂的鐘聲迴盪心間，提醒我們信仰之火在歲月中從未熄滅。

進入希臘後，旅程更與聖經歷史緊密相連。在埃德薩，我們驚喜地遇見奔騰的瀑布；在佩拉，我們追憶亞歷山大大帝的遺跡；在帖撒羅尼迦，我們回想保羅寫信勉勵教會的片段；在腓立比，我們探訪呂底亞受洗之處，也走過據傳關押保羅的古監獄。之後的德爾菲、卡蘭巴卡、雅典、哥林多、堅革哩、邁錫尼，以及愛琴海上的克里特島與聖托里尼，更讓我們在腳步中不斷重溫保羅宣教的艱辛與榮耀。



靈性三大亮點

在眾多經歷中，有三處特別深深觸動了我們的心：

1. 埃德薩瀑布——創造的奇景。在前往佩拉之前，我們在希臘小城埃德薩午餐。餐廳下方飛流直下的瀑布，水聲震耳，水霧瀰漫。有人駐足久久不願離去，似乎聽見詩歌〈萬物都要讚美耶和華〉的頌揚聲。那一刻，我忽然意識到，這奔騰不息的水流，就像上帝的恩典，從不止息，從不枯竭。旅途的疲憊在瀑布前被洗滌，我們的心再次被提醒——那創造神的神，正是我們所敬拜的主。

2. 呂底亞受洗處——福音的起點。在腓立比，我們來到呂底亞受洗的河邊。溪水清澈，潺潺流淌，彷彿仍在低語當年的故事。呂底亞，這位賣紫色布匹的婦人，敞開心門接受福音，也成為歐洲第一位基督徒。我們在河畔聚集合影，唱著讚美詩，心中無比激動。那小小的溪流，正是福音進入歐洲的起點。如今我們站在同一片河邊，彷彿被託付一份使命：要繼續傳揚基督的福音，直到地極。



保羅為呂底亞施洗的小河

3. 雅典亞略巴古——勇敢的宣講。在雅典，我們雖未能登上衛城，但站在亞略巴古遺址，遠眺山頂上矗立

發行者：更新傳道會 | 編輯：李陳長真、龐慧修 | 排版·美術設計：楊順華、李仲淳 | 總會董事：〔筆劃順序〕許仰興（主席）、石懷東、李定武（榮譽）、徐立、時梅、張麟至、黃智禮、湯繼理

美國總會 220 S. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 E-mail: info@crmnj.org

臺灣分會 80743 高雄市三民區北平二街5巷33號3樓 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

臺灣董事：〔筆劃順序〕杜榮華（主席）、李定武（榮譽）、李勝雄、呂思瑜、莊百億、張麟至、蘇義雄

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

的諸神廟宇。想到當年保羅面對滿城偶像，並不退縮，而是勇敢地宣講復活的耶穌，令我們心中震動。那一刻，歷史與現實交織，我們彷彿與保羅一同站在眾人面前。我們在遺址前合照，不只是為了捕捉美景，更是為了記住保羅的勇敢——提醒自己在今天的世界，同樣要為主作見證，不差於福音。

結語

13天的行程很快過去，但留下的感動與激勵卻將長久存在。我們在車上的晨禱、唱詩、靈修與分享，使彼此的心緊緊相連；我們在每一個遺址與景點的駐足與默想，讓信仰在旅途中不斷被點燃。保羅的腳蹤提醒我們，福音不是歷史，而是延續；不是停留，而是奔流。從黑山到希臘，我們看見昔日的見證，如今仍然呼喚我們去承接使命。願我們回到各自的教會與家庭後，仍帶著這份火熱與勇氣，繼續傳揚耶穌基督，直到地極。

/ 廖文星長老 (俄亥俄州新希望長老會)

繼去年更新舉辦的「保羅行蹤——土耳其之旅」，我們今年又興致勃勃地踏上了「保羅行蹤——希臘之行」。特別高興能與去年同行的十多位弟兄姊妹重逢，從第一天起，整個旅程的氣氛就熱絡起來了！

我們這趟13天、跨越五國的行程相當緊湊，為的是要飽覽沿途的歷史遺跡與文化風光。然而，我們最終的目的，卻是要親身探訪那些保羅回應「馬其頓的呼聲」後，在馬其頓與希臘地區建立教會、傳揚福音的城市——腓立比、帖撒羅尼迦、哥林多、雅典及克里特島等。



克里特島上保羅派提多建立之教會的遺址

景特別感銘深刻。雅典當時是東羅馬帝國的文化與哲學中心，居民驕傲自負，心中充滿各樣偶像信仰。試想，當保羅站在亞略巴古山丘上，遙望那宏偉壯麗的衛城（Acropolis），面對一群滿腹學問卻不認識神的聽眾，當時的他如何宣講那位被釘十字架又復活的耶穌呢？

當我們的雙腳也踏上那座山時，保羅與我們之間似乎不再隔著遙遠的時空——我們心中那份屬靈的感動再次被喚醒。

後記：回來後，趁著記憶猶新，我立即重讀了使徒行傳中關於保羅宣教的章節，更加深了心中那份新體會。感謝主的恩典，讓這趟旅程成為我們信仰與歷史交織的深刻體驗。



/ 歐夢蘭 (新澤西州若歌教會)



感謝主讓我這次有機會參加希臘保羅行蹤之旅。經過黑山共和國、阿爾巴尼亞、北馬其頓，當踏上希臘的土地時，我心裏有種難以形容的感動。那些在聖經裏讀過無數次的地名，曾經只是地圖上的名字和網路照片裏的景色，現在竟真實地出現在我眼前。走在Via Egnatia大道、腓立比、帖撒羅尼迦、哥林多、雅典，想到保羅也曾走過的街道，如今就在我腳下，每一步都讓我心存感恩與敬畏。在保羅講道的地方——腓立比城外的河邊，哥林多的Bema審判臺，雅典的亞略巴古，我仿佛看見他在傳福音，勸勉信徒，極力為信仰作見證，兩千年前的經文，忽然變得立體而真實。

因著保羅第二次宣教之旅，得以將福音從亞洲帶到歐洲，不僅改變了歐洲的歷史，也深深影響了整個世界的文明。

當我們這群基督徒快樂地坐在有冷氣的巴士上，有導遊帶領，走起路還覺得好累時，我常想，兩千年前的保羅，經歷的是怎樣的情境？那時沒有巴士，沒有導遊領隊，也沒有舒適的旅館。他只有極少數的同工，簡單的行囊，靠著步行、搭船，也許偶爾騎著驢子，在陌生又充滿敵意的土地上傳揚福音。他被誤解、被拒絕、被打，甚至入獄，卻仍然堅定前行，因為他心中只有一個使命——要讓更多人認識基督。

原來信仰的力量，並非因為「所行皆坦途，所求皆如願」，而是當道路艱難時，因著從神而來的愛與呼召，所以仍然選擇相信與前行。

/ 姜詠芝 (新澤西州若歌教會)



今年有幸在9/16-9/29參加更新傳道會主辦的「初代教會暨使徒保羅行蹤II」之旅，前往北馬其頓、希臘等地進行13天的走訪行程。我們一行連同領隊36人沿路走馬看花、點到為止；優質的食宿滿足了這個平均年齡約70歲的團隊的生理需求，多位長老、牧師每日輪番的靈修分享也提供了靈糧的進補，還有一位弟兄時不時起唱基督徒熟悉的詩歌，帶領全員一同唱詩敬拜，在頌讚中受激勵，使下垂的手得以舉起，發酸的腿得以挺直！在基督裏的團契，聖靈的工作，弟兄姊妹和睦同居是何等的善，何等的美！這是世俗的觀光旅遊團所沒有的。特別感恩的是，神賜給我們這13天所到之處皆是天天天藍的好天氣，讓人直覺神真的與我們同行，一路保守看顧我們！

至於所參觀的景點，我個人最感興趣的是雅典的「亞略巴古」遺跡。入口處鑲嵌在石頭牆裏的銅碑上刻



令人流連忘返的聖托里尼

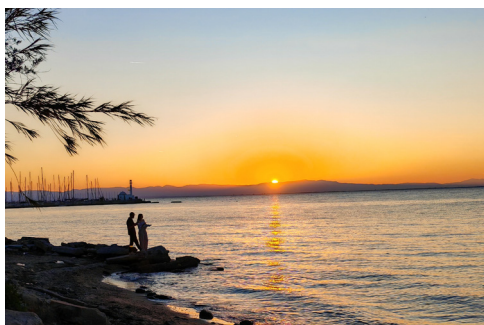
著使徒行傳 17:16-34 的事蹟，包括保羅那篇流傳千古的經典證道；另外，矗立在現場的看板有一幅非常有意思的畫（原版目前收藏於大英博物館），對照路加在使徒行傳 17:19-21, 32-34 的記錄，讓遊客可以猜猜圖畫中哪些是說：「你所講的這新道，我們也可以知道嗎？因為你有些奇怪的事傳到我們耳中，我們願意知道這些事是什麼意思。」的人？哪些是「只將新聞說說聽聽」的人？哪些是「聽見從死裏復活的話，就有譏誚他的」的人？哪些是說「我們再聽你講這個吧」？哪些是那「幾個人貼近他信了主」的人？哪位是丟尼修？大馬哩？哪些是「一同信從」的人？

我們將「傳耶穌基督的福音」奉為一生的職志，所會面對的未信之人不也是這幾類嗎？我們看到主耶穌在保羅的「哥林多異象」中鼓勵他的話，說：「不要怕，只管講，不要閉口。有我與你同在，必沒有人下手害你，因為在這城裏我有許多的百姓。」（徒 18:9-10）這不也是主對今天的我們所講的嗎？

/ 劉少青 & 曾麗玲（印城華人教會）

我們此行共 36 人，透過更新安排的保羅宣教之旅一共去了巴爾幹半島的五個國家（三個前南斯拉夫獨立出來的小國，加上阿爾巴尼亞及希臘）。兩週下來，坐空調車，乘快艇，搭飛機，是十分舒適的旅遊方式。然而 2000 年前的保羅，為了傳揚生命之道全是靠步行及帆船等，跋山涉水幾十年，而且多次被囚、打傷、蛇咬、船難、生病，最後在羅馬被斬首殉道，但他這粒麥子死了，卻結出如今上億的子粒來！我們今天均得益於保羅撒下的種子，但願我們也能繼承保羅的使命，效法他所留下的典範。

此行途中諸多景點秀麗壯觀，如著名的「空中之城」美堤歐拉（Meteora）修道院，奧林



帖撒羅尼迦海邊的夕陽



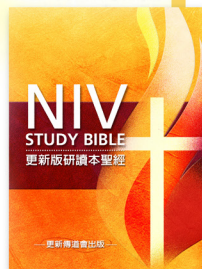
（紙版）

《更新版研讀本聖經》專欄

《更新版研讀本聖經》是從英文版 NIV Study Bible 翻譯而來，是世界級的作品，內含各卷書主題和神學觀念的引言、大綱，230 萬字的經文註釋，按原文字句及觀念串成的全新

串珠系統，以及詳細的專題論文、表格、彩色年代表及地圖等，是中文註釋本聖經中最具權威性與可讀性的作品，也是有心研讀聖經者不可或缺的工具。

我們將在這個專欄中陸續介紹《更新版研讀本聖經》的特色，並提供簡單的例子，幫助讀者挖掘出更多聖經中的寶藏。



（電子版）

◆ 經文註釋（三）

《更新版研讀本聖經》經文註釋的內容豐富，也包括不同特殊之人與事的平行關係，例如出埃及記 32:30 將摩西與基督為中保作一比較。



出 32:30 為你們贖罪：本著神立他在神及以色列人中間作中保的身分，在神前迫切代求。無論以色列或摩西所獻的任何祭物，都不能使他們犯的這罪得贖。但摩西定意與百姓徹底認同，甚至願以自己的性命代替，來挽回神要毀滅以色列國的心意（見 32:32）。耶穌基督這位至大中保，將自己獻上十字架，為祂的百姓贖罪。

此外，當 NIV Study Bible 的英文經文與《和合本聖經》的中文經文二者之間有一些不同並值得中文讀者加以注意，《更新版研讀本聖經》便以「**編者註**」加以說明。



得 2:20 那是我們本族的人；是一個至近的親屬：（編者註：NIV 譯作「那人是我們的近親，是一個親人代贖者」）救贖是路得記中一個重要主題（見引言：主題與神學思想）。親人代贖者有責任保障大家庭中貧苦親屬的權益……

王下 23:29 攻擊亞述王：（編者註：NIV 譯作「幫助亞述王」）巴比倫國在拿布波拉撒治下崛起，出兵征伐亞述國。到主前 612 年，亞述國首都尼尼微已陷於巴比倫與瑪代手中（見那鴻書）。殘存的亞述軍隊聚集在哈蘭，但在主前 609 年亦被逼退至幼發拉底河西。埃及王尼哥似乎就是這時出兵，欲幫助亞述的末代君王亞述烏巴列二世對抗巴比倫。



約 8:58 就有了我：（編者註：NIV 譯作「我是」）這是一句莊嚴而加強語氣的宣告，回應神在出 3:14 那偉大的自稱（見 8:24, 28；又見 6:35 註釋）。耶穌不是說「我從前是」（過去式），而是說「我一直是」（現在式），這正表明祂自亙古已存，與父原為一的身分（見 1:1）。耶穌用這句高潮式的宣稱，結束了祂介紹自己是「世界的光」的道（8:12；見該處註釋）。



匹克山脈，「愛琴海明珠」聖托里尼（Santorini），從堅石中鑿成如峭壁的哥林多運河，以及雅典衛城上雄偉的神廟等都讓人難忘。但最令我深思的是保羅在腓立比的



考驗我們徒步爬石階的「空中之城」
美堤歐拉修道院

囚房，及他在雅典為真道辯論的亞略巴古遺址。在腓立比遺址邊緣一處，從鐵欄杆外凝視那狹小的囚房，似乎仍能看到為主勞累被囚的保羅，不為侷促囚房的捆綁，仍徹夜不眠地修書訓勉眾教會。站在亞略巴古磐石上，我們彷彿仍能聽到2000年前保羅在此苦口婆心勸雅典人要認識「未識之神」的千古回音。

由於巧遇European Day of Languages，遊客過多，無法上雅典衛城山上的神廟，導遊改帶我們造訪蘇格拉底在雅典的囚房。蘇格拉底和保羅都是勇於表達信服真理的勇者（死而後已），死後許久才被歷史肯定，誠然他們都是我輩至今仍應效法的先賢，保羅曾言：「你們該效法我，像我效法基督一樣。」

「主啊！求祢把感動保羅的靈，加倍感動我們！讓我們也能成為為你發光的門徒。阿們！」

／湯繼理（更新董事，洛杉磯羅蘭崗基督徒禮拜堂長老）



行程的最後一天，我們來到雅典的亞略巴古山丘。根據使徒行傳17章記載，保羅一到，見全城偶像滿布，就心裏著急！隨即因傳講當地人認為是「外邦鬼神的」道理，而被人請到亞略巴古這個議會的會址，叫他繼續傳講他所介紹的「那些奇怪的事」。保羅是個馴良像鴿子、靈巧像蛇的傳道人，他正向切入，先稱讚雅典人對信仰的態度非常虔誠，進而宣告我們所信的這位獨一真神，祂既是創造的主，也是供應的主。保羅又宣稱神的兒子耶穌基督有復活的大能，與人死後有審判（徒17:31）。祂既不住人手所造的殿，也不需要人的供奉，卻賜下萬物。最後保羅總結了神對人類的計劃（徒17:26-31）：

1. 人從哪裏來？

「他從一本（血脈）造出萬族的人，住在地上。」（徒17:26上）誠如創世記的記載，所以你我都不是猴子進化而來的。

2. 人活著在世界上做什麼？

人活在世界上是有別於其他動物的，我們懂得要敬拜神。保羅也提到我們要尋求神，或者可

以揣摩而得，藉此提醒我們不是死讀聖經的經句，「因為那字句是叫人死，精意（聖靈）是叫人活」（林後3:6下）；而是藉著讀經默想後，領悟出真神所賜的亮光。為了讓聽眾接受他的分享，保羅亦藉主前600年希臘「革哩底家」詩人伊皮麥尼德的詩：「我們生活、動作、存留，都在乎他」，以及主前315-240年「基利家」詩人亞拉突的詩：「我們也是他所生的。」來作文化與思想上的連結。

3. 人將來要往哪裏去？

保羅勸他們不要拜那些人手所造的偶像，因為「世人蒙昧無知的時候，神並不監察，如今卻吩咐各處的人都要悔改。因為他已經定了日子，要藉著他所設立的人，按公義審判天下，並且叫他從死裏復活，給萬人作可信的憑據。」（徒17:29-31）

保羅告訴亞略巴古的聽眾，他所介紹的耶穌絕不是人手用金銀石頭所雕刻出來的神像。祂來是要傳天國的好消息，但有一天也要來審判天下。

儘管保羅在亞略巴古聲嘶力竭地宣揚神的救恩，當時的聽眾共有三種回應：有人藐視譏誚不信耶穌從死裏復活；也有人願意再聽聽，既不反對也沒有決心要信主。多少時候我們的理性干擾了我們接受白白得來的救恩，總是想用理性的辯論來挑戰全備的福音。如果辯贏了，驕傲也隨即出現；如果辯輸了，卻不會善罷甘休，還會再回來一爭高下。求主賜給我們一顆謙卑的心與受教的靈。當然，保羅的聽眾當中也有極少數的立即相信。



亞略巴古山丘下合影

第一世紀的教會大都是使徒保羅建立的，回顧保羅宣教的服事能給現代教會的治理帶來許多寶貴的指引。保羅的改變不僅是名字由掃羅改成保羅，我們看到他生命的改變來自領受神的呼召，他藉著實際活出神的心意來印證自己生命的改變，以至在幾次的宣教旅程當中，親身經歷到：

同工同行要同心，順服聖靈的帶領，甘心為主遭苦刑，入境隨俗傳福音。



更新三位重量級董事夫婦合影



更新董事會主席許仰興夫婦

巴望我們都能效法使徒保羅為福音的傳揚繼續擺上，因為這是主耶穌對我們的託付啊！

生命因閱讀而精采，因分享而豐富！

更新讀書會講座

《以福音為中心的領導》



達拉斯神學院院長馬克·貝利（Mark Bailey）說：
「這本書是我迄今所讀過關於領導團隊最好的一本書！」

本書作者保羅·區普（Paul Tripp）提出了12項以福音為中心的領導原則，正如博克·帕森斯（Burk Parsons）牧師所說，本書講的都是有關犧牲、謙卑、向著自己死的領袖特質，挑戰我們要完全依據聖經的方法來作教會領袖。

本書也能幫助你回答以下的問題：

- ▶ 教會的領導團隊正出現危機，該如何解決？
- ▶ 蒙召在教會作領袖的人，該有什麼認知？
- ▶ 靈命健康的領導團隊，該有什麼特徵？
- ▶ 領導團隊在運作時，該如何避免「福音健忘症」？

邀請你和你的事工團隊一起來尋求答案！



▶ 讀書會時間：12/07/2025（週日）晚上7:00—8:30（美東時間）

▶ 讀書會講員：呂允智牧師（美國特拉華州威明頓主恩堂的中文部牧師）

▶ Zoom Meeting ID: 835 2003 6909

Passcode: 120725

自即日起至12/31/2025，本書特價85折。

（郵資另計）



[讀書會]

[試讀與購買]

向不同世界觀的人

車大光牧師夫婦 (James and Faith Cha) / 講 更新編輯部整理

分享福音

每個人的內在核心中都有一個「世界觀」(worldview)，它回答了一個基本的問題：「什麼是真實存在的 (real)？」而這個問題的答案會影響我們的信念，即「什麼是真確的 (true)？」而這個答案又會影響我們的價值觀，即「什麼是好的 (good)？」而這價值觀最終則會影響我們所表現出來的行為。

讓我們舉個例子，從行為說起。位居中亞的塔吉克斯坦這個國家，穆斯林的巫師會將雞血塗抹在嬰兒身上。這種行為源於他們的價值觀——認為帶嬰兒去找穆斯林的巫師進行保護是必要的。而這個價值觀則源於一種信念——雞血加上巫師所唸的咒語，保護孩子免受邪靈的傷害。而這個信念又是源於一個世界觀——即邪靈是真實存在的，並且能夠傷害人或對人施加咒詛。

因此，一個簡單的「世界觀」的定義就是：它是一種詮釋經驗和事件的觀點，深深地滲透在一個文化中，以至於它成為文化本身。換句話說，「世界觀」就是一個文化對「什麼是真實存在的？」的觀點，並引出以下各問題的答案：什麼是真確的？什麼是好的？什麼是重要的？什麼是神聖的？

那麼，這裏的「世界」是指什麼呢？它是指一個經驗和真實狀態的集合，也包含其中所有的感受。

創世之初只有一種世界觀

在起初神創造我們的時候，只有一種世界觀，是基於我們與造物主之間那完美而充滿愛的關係。但是在亞當和夏娃犯罪時，情況就改變了。

首先，他們為自己的赤身露體感到羞恥，於是用葉子遮蓋自己 (創3:7)，由此羞恥進入了我們的世界觀。接著，他們聽見神的聲音就躲起來，害怕見到神 (創3:8-10)，所以恐懼也進入了我們的世界觀。然後，神問亞當是否吃了祂吩咐不可吃的那樹上的果子，回答是肯定的 (創3:11-12)，因此罪咎也進入了人類的世界觀。

現今三種主要的世界觀體系

在每一個世界觀中，人們都在努力地想從罪中獲得無罪的地位，從羞恥中恢復榮耀，從恐懼中獲得權力。

1. 罪咎與無罪 (Guilt & Innocence) 的世界觀

在西方文化中，有非常強烈的「對與錯」的意識，也非常重視遵守法律。舉例來說，在烏茲別克斯坦，如果有人下午三點時遇到紅燈但沒有車過來，很多人就會直接開過去。他們會說：「沒有警察，為什麼還要等？」但如果在美國，清晨三點時開車遇到一個紅燈，很多人會停下來，這是因為在美國，人們從小就被教導要遵守規則，遵守法律，而這些法律是建立在他們所認為的真理和正義之上。因此，在美國的傳福音和作門徒訓練，也受到這種世界觀的影響。

撒但在這種世界觀中所採用的策略，是用謊言來代替真理，使人偏離正道。比如：「墮胎」——不是謀殺，而是女性的選擇，所以不必有罪惡感；「神不存在」——人可以做任何想做的事，不需要有罪惡感；「進化論」——沒有創造者，人是偶然進化來的；「萬教歸一」——所有宗教都是一樣的，耶穌不是惟一的道路。「性別混淆」——今天可以是男孩，明天可以是女孩，沒有神所賦予的性別。

迎擊撒但謊言的方法，就是要傳講真理，真理能引領人到耶穌面前。這真理就是：每個人都是罪人，都需要救主耶穌除去他的罪。耶穌來，「耶和華卻定意將他壓傷，使他受痛苦；耶和華以他為贖罪祭」 (賽53:10上)。如此，因祂帶來了罪的赦免，使身處「罪咎與無罪」之世界觀中的人可以得到救贖。

2. 羞恥與榮耀 (Shame & Honor) 的世界觀

這是在亞洲、非洲、南美洲地區主要的世界觀，重點是要保全榮譽，即使要說謊或殺人也在所不惜。

在這種世界觀中，羞恥與榮耀不僅是一些感覺，

而是代表人在社會中的地位和威望。在美國，羞恥是個人的事，是落在個人身上的，但在東方國家，例如穆斯林國家，羞恥是落在整個群體上的。眾所周知的例子包括：韓國教會為維吉尼亞理工大學的槍擊案而悔改與禁食，體現了民族榮譽感；在印度的種姓制度中，出身低賤者永難脫離「羞恥」的標籤；在穆斯林社會中，有「榮譽殺人」的事發生，為的是保護家族聲譽。

但事實上，要除去我們的羞恥，必須信靠耶穌：「我在錫安放一塊絆腳的石頭，跌人的磐石，信靠他的人必不至於羞愧。」（羅9:33；參賽8:14; 28:16）

當我們向伊斯蘭教徒、印度教徒、佛教徒這些來自「羞恥與榮耀」文化的人傳福音時，首先要為自己是基督徒而感到驕傲；永遠不要為耶穌感到羞愧。在美國，人們說宗教是私人的事情，不要談論宗教，但對穆斯林人來說不是這樣，他們對自己的宗教非常自豪。所以你也以信耶穌而自豪，告訴他們耶穌是你生命中最寶貴的禮物與祝福，這樣他們會更尊重你，因為你在為自己的榮譽而堅持。如果你為信耶穌感到羞愧，穆斯林人會更不尊重你。在這樣的世界觀中，傳福音需要極大的智慧和耐心，要尊重對方的「面子」和社會結構，也要避免在群體場合分享福音。

現在有很多穆斯林男性去找基督徒女孩教他讀聖經，目的是要讓女孩愛上他，然後再讓她歸信伊斯蘭教。美國到處都在發生這樣的事，很多白人女孩、非裔女孩、亞裔女孩、拉丁裔女孩，都因這個而皈依了伊斯蘭教。所以如果有一個穆斯林男性來找基督徒女孩查經，她應當把他介紹給一位基督徒弟兄。

當你與穆斯林人交談時，也要問候他們的父母，甚至為他們父母祈禱，這顯示你真心關心他們的家庭。禱告到最後時一定要說「奉耶穌的名禱告，阿們」，不能只說「阿們」，不然他們會認為我們在向他們的神禱告。當你到他們家吃飯時，總要帶禮物，比如一本他們語言的聖經或經文卡片，因為神會用聖經經文將他們帶向耶穌。

3. 恐懼與權力 (Fear & Power) 的世界觀

穆斯林人也有這種世界觀，他們非常害怕咒詛、惡魔造訪和惡夢，所以他們會去找巫師，也倚靠不同的護身符或物件。尤其是土耳其人，他們會使用那種「惡魔之眼」的吊飾作護身符。有些穆斯林人會用「法蒂瑪之手」的手掌形狀護身符來保護自己免受咒詛，或用「捕夢網」（但其實它是來自美洲原住民文化的）。撒但把這些東西放進他們的文化裏來捆綁他們。除了使用護身物件之外，他們還會進行一些邪惡的宗教儀式。

在亞洲文化中，我們有敬拜祖先的習俗，但這是在教導我們要倚靠祖先的靈，而不是倚靠耶穌的聖靈。

耶穌來，是要釋放我們脫離對死亡以及各種咒詛的恐懼。「兒女既同有血肉之體，他也照樣親自成了血肉之體，特要藉著死敗壞那掌死權的——就是魔鬼——並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人。」（來2:14-15）

當你接觸活在這種世界觀中、懼怕死亡的人時，要為他們禱告，求神在夢中賜下異象向他們顯現。而當他們信主之後，我們需要帶領他們完全地悔改，離棄他們曾經所信靠的那些事物。

以下是我家幫傭菲魯莎的故事。她來自一個深受巫術影響的家族。她看到我們家庭每天敬拜、讀經，感受到平安，就主動表示想參與。當我們向她傳福音後，她喜樂地接受耶穌為主。

信主後，她含著淚說：「請為我的孀孀修伊絲塔禱告，她是一名巫師。從她開始行巫術後，我們家族就陷入死亡與咒詛，我從小就活在恐懼中。」

六個月後，修伊絲塔突然打電話給菲魯莎，聲音顫抖地說：「菲魯莎，你一定要帶我去教會！我今天早上占卜時，三次都出現“Isomasi”（音譯，意思是『耶穌基督』）。」

我們立刻前往她家，只見她穿著符咒衣物，滿臉驚慌地說：「我知道我做的是邪惡的，但我逃不掉，惡靈纏著我多年。」我們奉主的名為她禱告，她顫抖、痛哭，經歷屬靈釋放。那天，我（車師母）讀以賽亞書41:10給她聽：「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你；我必用我公義的右手扶持你。」

她開始認罪悔改。我們又一起讀利未記20:26：「你們要歸我為聖，因為我耶和華是聖的，並叫你們與萬民有分別，使你們作我的民。」我們清理她的家，把魔法書、可蘭經、咒具等包起來，在垃圾區焚燒。就如使徒行傳19:19所記：「平素行邪術的……把書拿來，堆積在眾人面前焚燒……」

她後來受洗，第一次下水就開始嘔吐出許多污穢；第三次起身時，她說：「我感覺被釋放了，像春雨落下。」她從一個活在靈界恐懼中的人，轉變為喜樂自由的神的兒女。

一年內，她全家都信了耶穌，應驗了使徒行傳16:31的話：「當信主耶穌，你和你一家都必得救。」當穆斯林人親身且超自然地遇見基督耶穌時，真實而徹底的生命改變會拯救整個家庭，我們在中亞地區多次見證了這件事。

（車大光牧師夫婦在中亞宣教10年，目前住在美國，並成立了「i43」機構，致力向各國移民傳講福音，實踐主的大使命。本文節錄自車大光牧師夫婦於2025年9月在新澤西美門教會的宣教分享，感謝蒙准使用。）

更新

更新傳道會 Christian Renewal Ministries

220 S. Main Street, Milltown, N.J. 08850

E-mail: info@crmnj.org <https://crmnj.org>

RENEWAL

第五十一卷第九期 2025年十一月出刊

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

經典藏書

更新出版的名家之作，能啟發思想，點亮靈魂

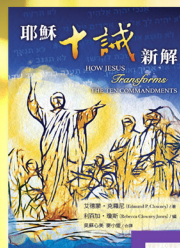
——快收藏起來！



摩根
G. Campbell
Morgan
\$14.00



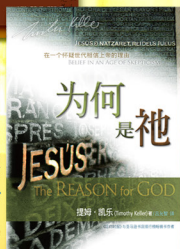
布易士
James M.
Boice
\$12.00



克羅尼
Edmund P.
Clowney
\$16.00



彭柯麗
Corrie ten
Boom
\$10.00



提姆凱樂
Timothy Keller
\$20.00



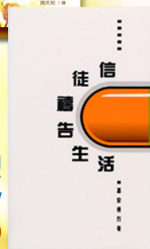
葛培理
Billy Graham
\$14.00



華倫魏斯比
Warren Wiersbe
\$5.50



慕安得烈
Andrew Murray
\$6.50



更新書房

以上繁簡體紙版書特價 **85** 折 (\$10及以下者恕無折扣) 至 **12/31/2025** 截止 (郵費另計)

試讀與購買，以及繁簡體和電子版資料，請掃描二維碼。
更多的名家之作，請上更新網站搜尋 <https://crmnj.org/>。

更新傳道會

CHRISTIAN
RENEWAL
MINISTRIES